

B1.42.3 Le discours indirect : mots interrogatifs

O discurso indireto: palavras interrogativas



Algumas palavras interrogativas mudam quando passamos da interrogação direta para a interrogação indireta.

Forme interrogative directe (Forma interrogativa direta)	Forme interrogative indirecte (Forma interrogativa indireta)	Exemples (Exemplos)
Est-ce que... (ou inversion)	Si	"Tu es d'accord ?" -> Il demande si je suis d'accord. ("Você concorda?" -> Ele pergunta se eu concordo.)
Qui / Qui est-ce qui Qui est-ce que	Qui	" Qui est-ce qui a dit ça ?" -> Il lui demande qui a dit ça. ("Quem disse isso?" -> Ele pergunta a ela quem disse isso.)
Qu'est-ce qui	Ce qui	" Qu'est-ce qui se passe ?" -> Il demande ce qui se passe. ("O que está acontecendo?" -> Ele pergunta o que está acontecendo.)
Que / Qu'est-ce que	Ce que	" Que veulent-ils faire ?" -> Il me demande ce qu' ils veulent faire. ("O que eles querem fazer?" -> Ele me pergunta o que eles querem fazer.)
Qu'est-ce que c'est que	Ce que c'est que	" Qu'est-ce que c'est qu' un consul ?" -> Elle demande ce que c'est qu' un consul. ("O que é um cônsul?" -> Ela pergunta o que é um cônsul.)

1. Traduza e escolha a resposta correta

- L'agent de mairie me demande _____ j'ai déjà déposé mon dossier de demande de permis. (O agente da prefeitura me pergunta se eu já entreguei meu dossiê de solicitação de licença.)
a. ce que b. est-ce que c. si d. que
- Le vice-président veut savoir _____ a signé l'autorisation pour la subvention. (O vice-presidente quer saber quem assinou a autorização para o subsídio.)
a. ce que b. qu'est-ce qui c. ce qui d. qui
- L'employé au guichet me demande _____ manque dans mon dossier. (O funcionário no balcão me pergunta o que falta no meu dossiê.)
a. ce que b. qu'est-ce qui c. qui d. ce qui
- Le consul demande _____ vous voulez faire si votre licence est refusée. (O cônsul pergunta o que vocês querem fazer se a licença for recusada.)
a. qu'est-ce que b. que c. ce qui d. ce que

1. si 2. qui 3. ce qui 4. ce que



2. Rewrite the phrases (QR: IA+)

1. (si) « Est-ce que vous pouvez confirmer le rendez-vous de demain ? »

(Ela pergunta se você pode confirmar o compromisso de amanhã.)

2. (qui) « Qui est-ce qui a envoyé ce dossier au client ? »

(Ela pergunta quem enviou este dossiê ao cliente.)

3. (ce qui) « Qu'est-ce qui ne va pas avec la connexion Internet ? »

(Ele pergunta o que há de errado com a conexão de Internet.)

4. (ce que) « Qu'est-ce que vous proposez pour améliorer le service ? »

(Ela pergunta o que você propõe para melhorar o serviço.)

1. Il demande si vous pouvez confirmer le rendez-vous de demain. **2.** Elle demande qui a envoyé ce dossier au client. **3.** Il demande ce qui ne va pas avec la connexion Internet. **4.** Elle demande ce que vous proposez pour améliorer le service.

3. Corrige o erro

1. Elle m'a demandé que si je suis éligible à la subvention.

Ela me perguntou se eu era elegível ao subsídio.

2. L'agent m'a expliqué que je peux demander une aide.

O agente me explicou que eu podia solicitar uma ajuda.

1. Elle m'a demandé si j'étais éligible à la subvention. **2.** L'agent m'a expliqué que je pouvais demander une aide.